

(Division—Vote N° 60)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Allmand	Cosgrove	Fulton	Lapointe	Pepin
Althouse	Côté (M ^{me})	Garant	(Beauce)	Peterson
Anguish	Cousineau	Gauthier	LeBlanc	Pinard
Appoloni (Mrs.)	Cullen	Gendron	Lefebvre	Portelance
Axworthy	Cyr	Gimaiel	Lewycky	Rac
Bachand	Daudlin	Gingras	Loiselle	Regan
Baker	Dawson	Gourd	Lonsdale	Reid
(Gander—Twillingate)	Deans	Gray	Lumley	(Kenora—Rainy River)
Beauchamp-Niquet (M ^{me})	De Bané	Guilbault	MacBain	Riis
Bégin (M ^{me})	de Corneille	Harquail	MacEachen	Roberts
Benjamin	de Jong	Henderson	MacGuigan	Robinson
Berger	Demers	Herbert	Mackasey	(Etoibicoke—Lakeshore)
Blackburn	Deniger	Hervieux-Payette	MacLaren	Rompkey
Blaikie	Desmarais	(M ^{me})	MacLellan	Rooney
Blais	Dingwall	Hopkins	Malépart	Rose
Blaker	Dion	Hovdebo	Maltais	Rossi
Bloomfield	Dionne	Hudecki	Marceau	Roy
Bockstael	(Chicoutimi)	Irwin	Massé	Sargeant
Bossy	Dionne	Isabelle	Masters	Savard
Breau	(Northumberland—	Ittinuar	McCauley	Schroder
Broadbent	Miramichi)	Jewett (Miss)	McRae	Simmons
Bujold	Dubois	Johnston	Miller	Skelly
Burghardt	Duclos	Joyal	Mitchell (Mrs.)	Smith
Bussièrès	Dupont	Kaplan	Munro	Stollery
Caccia	Dupras	Keeper	(Hamilton East)	Tardif
Campbell	Duquet	Kelly	Murphy	Tessier
(Cardigan)	Erola (Mrs.)	Killens (M ^{me})	Nicholson (Miss)	Tobin
Campbell (Miss)	Ethier	Knowles	Nystrom	Tousignant
(South West Nova)	Evans	Lachance	Ogle	Trudeau
Campbell	Ferguson	Lajoie	Olivier	Turner
(LaSalle)	Fisher	Lalonde	Orlikow	Veillette
Chénier	Fleming	Lamontagne	Ostiguy	Watson
Chrétien	Flis	Landers	Ouellet	Weatherhead
Collenette	Foster	Lang	Parent	Whelan
Comtois	Fox	Laniel	Parker	Yanakis
Corbin	Francis	Lapierre	Pelletier	Young
Corriveau	Frith	Lapointe	Penner	Yurko—173
		(Charlevoix)		

NAYS—CONTRE

Messrs.—Messieurs

Andre	Dick	Hamilton	McCuish	Roche
Baker	Dinsdale	(Swift Current—	McDermid	Schellenberger
(Nepean—Carleton)	Dommm	Maple Creek)	McGrath	Scott
Beatty	Ellis	Hargrave	McKenzie	(Hamilton—Wentworth)
Blenkarn	Elzinga	Hawkes	McKinnon	Scott
Bosley	Epp	Hees	McKnight	(Victoria—Haliburton)
Bradley	Fennell	Huntington	McLean	Shields
Cardiff	Forrestall	Jarvis	McMillan	Siddon
Carney (Miss)	Fraser	Jelinek	Mitges	Speyer
Clark	Fretz	Kempling	Munro	Stevens
(Yellowhead)	Friesen	Kilgour	(Esquimalt—Saanich)	Stewart
Clarke	Gamble	King	Murta	Taylor
(Vancouver Quadra)	Gass	Korchinski	Neil	Thacker
Coates	Gilchrist	Kushner	Nickerson	Thomson
Cook	Greenaway	Lambert	Nowlan	Towers
Cooper	Gurbin	Lewis	Oberle	Vankoughnet
Corbett	Gustafson	MacDonald (Miss)	Paproski	Wenman
Crombie	Halliday	MacKay	Patterson	Wilson
Crosby	Hamilton	Malone	Reid	Wise
(Halifax West)	(Qu'Appelle—	Mayer	(St. Catharines)	Wright—94
Dantzer	Moose Mountain)	Mazankowski	Robinson	
Darling		McCain	(Burnaby)	

A Message was received from the Senate informing this House that the Report of the Commissioner of Official Languages for the calendar year 1980, tabled in the Senate on 23rd April, 1981, has been referred to the Special Joint Committee on Official Languages.

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer que le rapport du Commissaire aux langues officielles pour l'année civile 1980, déposé au Sénat le 23 avril 1981, a été déferé au Comité mixte spécial sur les langues officielles.